



我无需要喝酒

I didn't have to drink alcohol

Christian Science Sentinel, 2010年4月5日

Cyrus Njagi

“Cyrus,这个很棒，喝一口吧！”

我还记得有一个晚上在一家餐厅，我的大学同屋朋友把他的酒瓶递给我时所说的话，而他说得像有很肯定而且语气中带着某种诡诈。那时我们处于大学一年级的第二个学期，刚刚在大学教育的生活中安顿下来，现正花点时间庆祝我们在高中的胜利并达到了这个阶段。

在那个时候，在我的个人生活中正经历好几方面的转变。其一是，我刚认识到**基督科学**并忠诚地实践它的教导。我一生都没有喝酒，而现在我更从灵性上得到肯定为什么我应该仍不喝酒。

那晚上我们与一群同学在一起，其它的都喝酒祇有我除外。虽然我不想成为触目的，但我也因为要融入及时尚而跟随其他人，或意图判断别人的选择。

我决定保卫我的灵性。当我在想怎样回应我的朋友，这些在《科学与健康》的句子成了我的堡垒：“耶稣见到在科学上完美的人，其是他所见的，对犯罪必朽的人所见的乃是必朽的。在这完美的人，救世者见到**神**的自我样式，而这对人的正确观点治愈病者。因而耶稣所教导的，**神**的皇国是完整、普世的，而且人是纯洁与圣洁的”（476-477页）。

我祈祷，让我得见在餐厅里无论作任何活动的每一个人，都如神的孩子。我认同**神**一直是永在的——存在于任何地方及任何时间。就如，在雷鸣似的舞蹈音乐之中，我可信赖平静、内省的祈祷。

过了一会，我很快用目光直接注视我的朋友的眼，我记不起我对他的准确回应，但大概是这样：“我是活在‘可乐这边的生活’而很喜欢我的饮料”。因为他的心存好意，所以我的回答是坚定的，并带有一点幽默和谢意。

For this translation in English and other translations in Chinese, please see <http://translations.christianscience.com>

Translation © 2010 The Christian Science Publishing Society

This translation has been performed by Mother Church members in the Field and made available by agreement with The Christian Science Publishing Society. You may reproduce up to 50 print copies of this Article. You may not sell or reprint this Article in another publication without permission of CSPS. You may not post or embed this Article on other websites; instead please link to the Article on the CSPS website.

我的朋友微笑，我想他看我也是时尚的，他接受我不喝酒也不是不恰当的。那晚上他再没有叫我喝酒。我已取得很大的自由，感觉像一只小鸟飞翔在高空之中，拥吻着美丽的天空。我跳舞并与我在餐厅相遇的狂欢者有美好的时光，那是我最有回味的晚上。

通常，聚会过后，我们可能听到别人感慨或诅咒他们在庆祝活动中的所为。当聚会变得疯狂时，某人可能后悔他们的行为，如果我们不尊重我们自己的灵性，节日的气氛可能变坏。

我相信克服诱惑的秘诀是保持一个高尚的意向、你自己的灵性观，及有以表达**神**为主要目标，甚至在庆典之中(实际上，那能是表达**神**的最好时候)，你可以表达具有灵性素质的欣喜、祝福、快乐、自由、好客和感恩。

把诱惑视为跟随耶稣的足迹是明智。当他在旷野被诱惑，他坚决地拒绝。他解开一切诱惑的缠结之后，“于是，魔鬼离了耶稣，有天使来伺候他”（《马太福音》4:11）。

我相信，让天使来伺候你，是获得“无罪的喜悦”在《科学与健康》里所提到的，这是整段：“无罪的喜悦，亦即生命的完美和谐，具有无限的**神**的美与善，没有丝毫肉体的欢乐或痛楚，构成唯一名副其实、坚不可摧的人，其生存是灵性的”（76页）。从《科学与健康》我得以明白这重大的教导，而那晚上当我拒绝喝酒，相似的意念牢固地镶嵌在我的思想中。

我正在写这篇文章的时候，一本受欢迎杂志的标题引述，有些家长担心有关他们的孩子在长假期的社交活动。家长恐怕他们的孩子可能被同辈影响，作不良的行为。

而我在想，那晚上当我的朋友把酒提供给我，而我母亲在超过一百里外平静地安睡。**神**是与我一起、为我的父母，而我不可能被动摇。